

立法會
Legislative Council

立法會 CB(3)499/07-08 號文件

2008 年 4 月 11 日內務委員會會議文件

定於 2008 年 4 月 16 日立法會會議上提出的質詢

提問者：

(1)	鄭家富議員	(書面答覆)
(2)	李柱銘議員	(書面答覆)
(3)	李華明議員	(書面答覆)
(4)	黃定光議員	(書面答覆)
(5)	張文光議員	(書面答覆)
(6)	楊森議員	(書面答覆)
(7)	李國麟議員	(書面答覆)
(8)	張學明議員	(書面答覆)
(9)	涂謹申議員	(書面答覆)
(10)	蔡素玉議員	(書面答覆)
(11)	陳偉業議員	(書面答覆)
(12)	李國寶議員	(書面答覆)
(13)	郭家麒議員	(書面答覆)
(14)	劉慧卿議員	(書面答覆)
(15)	單仲偕議員	(書面答覆)
(16)	馮檢基議員	(書面答覆)
(17)	劉江華議員	(書面答覆)
(18)	黃定光議員	(書面答覆)
(19)	李華明議員	(書面答覆)
(20)	張學明議員	(書面答覆)

註 ：

NOTE ：

議員將採用這種語言提出質詢

Member will ask the question in this language

非法改裝車輛和非法賽車

#(1) 鄭家富議員 (書面答覆)

就非法改裝車輛(即改裝車輛致使其不符合《道路交通(車輛構造及保養)規例》)和非法賽車問題，政府可否告知本會：

- (一) 過去 3 年，每年分別有多少宗涉及非法改裝車輛的檢控及定罪個案；
- (二) 過去 3 年，每年分別有多少宗涉及非法賽車的投訴、檢控及定罪個案，以及懷疑或證實由非法賽車導致的交通意外宗數和有關的傷亡人數；
- (三) 有否評估非法賽車活動近年是否越來越猖獗；若評估結果如此，有何新措施加強打擊非法賽車；及
- (四) 會否考慮加重非法改裝車輛和非法賽車的罰則；若會，詳情為何？

Illegal modification of vehicles and illegal motor racing

(1) Hon Andrew CHENG (Written Reply)

Regarding illegal modification of vehicles (i.e. modification of vehicles rendering them not in compliance with the Road Traffic (Construction and Maintenance of Vehicles) Regulations) and illegal motor racing, will the Government inform this Council:

- (a) of the respective numbers of prosecutions and convictions involving illegally-modified vehicles in each of the past three years;
- (b) of the respective numbers of complaints, prosecutions and convictions involving illegal motor racing in each of the past three years, and the number of traffic accidents suspected or confirmed to have been caused by illegal motor racing, as well as the resultant casualties;
- (c) whether it has assessed if illegal motor racing has become increasingly rampant in recent years; if the assessment result is in the affirmative, of the new measures in place to step up combating illegal motor racing; and
- (d) whether it will consider increasing the penalties for illegal modification of vehicles and illegal motor racing; if so, of the details?

專營巴士排放廢氣

#(2) 李柱銘議員 (書面答覆)

有關專營巴士排放廢氣的問題，政府可否告知本會：

- (一) 按巴士所符合的廢氣排放標準分別列出每間專營巴士公司轄下車隊的巴士數目；
- (二) 目前每間專營巴士公司平均每日分別調派多少輛只符合歐盟前期及歐盟 I 型排放標準的巴士，行走途經軒尼詩道、金鐘道、德輔道中或彌敦道的巴士路線；
- (三) 目前每間專營巴士公司的車隊中有多少輛巴士的車齡是已超過 17 年；以及政府有否訂立這些巴士應盡早予以淘汰的政策；若有，政策的詳情；若否，原因為何；
- (四) 有否計算符合不同廢氣排放標準的專營巴士排放各類空氣污染物的數量；若有，計算的結果為何；及
- (五) 有否研究可否於本港設立“低排放區”，禁止排放較多廢氣的歐盟前期和歐盟 I 型巴士在區內行走；若有，研究的結果；若否，原因為何？

Emissions from franchised buses

(2) Hon Martin LEE (Written Reply)

Regarding emissions from franchised buses, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of buses in the fleet of each franchised bus company, broken down by the emission standards which they meet;
- (b) of the respective average numbers of buses, deployed daily by each franchised bus company to ply the routes passing Hennessy Road, Queensway, Des Voeux Road Central or Nathan Road, which only meet the pre-Euro and Euro I emission standards;
- (c) of the current number of buses which are over 17 years old in the fleet of each franchised bus company; and whether the Government has a policy for phasing out such buses as early as possible; if so, of the details of the policy; if not, the reasons for that;
- (d) whether it has calculated the quantities of various types of air pollutants emitted by franchised buses meeting various emission standards; if it has, of the results of the calculation; and
- (e) whether it has studied the feasibility of designating "low emission zones" in Hong Kong, where no pre-Euro and Euro I buses, which have higher emissions, are allowed to ply; if it has, of the outcome of the study; if not, the reasons for that?

停電事故

#(3) 李華明議員 (書面答覆)

關於本年 2 月 25 日本港出現大範圍的停電事故，政府可否告知本會：

- (一) 政府共接獲多少宗該次停電引致意外的報告；機電工程署有否接獲電力公司就該事故提交的報告；若有，導致上述停電事故的原因為何，以及當局有何改善建議；
- (二) 政府有否評估上述事故所造成的經濟損失；若否，原因為何；及
- (三) 政府及電力公司有否收到市民或企業就上述事故提出的索償要求或投訴；現時有否法例幫助因停電而蒙受經濟損失的市民或企業向電力公司索償，以及政府與兩家電力公司簽訂的新《管制計劃協議》有否該等保障條款；若沒有該等法例或條款，原因為何？

Power breakdown

(3) Hon Fred LI (Written Reply)

Regarding the incident of extensive power breakdown in Hong Kong on 25 February this year, will the Government inform this Council:

- (a) of the total number of reports received by the Government on accidents caused by the power breakdown; whether the Electrical and Mechanical Services Department has received the occurrence reports on the incident submitted by the power companies; if so, of the cause(s) of the power breakdown and the improvement recommendations of the authorities;
- (b) whether the Government has assessed the economic losses caused by the above incident; if not, of the reasons for that; and
- (c) whether the Government and the power companies have received any claims for compensation or complaints from members of the public or enterprises regarding the above incident; whether currently there is legislation to help members of the public or enterprises suffering from economic losses arising from power breakdown to claim compensation from the power companies, and whether there are such terms of protection in the new Scheme of Control Agreements signed between the Government and the two power companies; if there are no such legislation or terms, of the reasons for that?

退休年齡

#(4) 黃定光議員 (書面答覆)

據報，本港面對人口老化問題，政府會研究是否把現時 55 至 60 歲的退休年齡提高，以改善勞動人口相對長者的比例。就此，政府可否告知本會：

- (一) 上述研究將於何時展開和估計何時完成，以及該研究的具體內容；
- (二) 會否公布上述研究的結果並進行公開諮詢；若會，具體的諮詢工作為何；若否，原因為何；
- (三) 鑑於多個亞洲國家會將國民退休年齡由 60 歲提高至 65 或 67 歲，當局會否考慮把香港的退休年齡提高至 65 歲或以上；及
- (四) 除了就提高退休年齡進行研究外，當局現時或將會進行甚麼其他研究及採用甚麼積極方法，以解決人口老化問題？

Retirement age

(4) Hon WONG Ting-kwong (Written Reply)

It has been reported that Hong Kong is facing the problem of ageing population and the Government will study whether or not the existing retirement age of 55 to 60 should be raised, with a view to improving the ratio of the labour force to the elderly population. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) when the above study will commence and is estimated to complete, as well as the specific contents of the study;
- (b) whether it will publish the outcome of the above study and conduct a public consultation exercise; if so, of the specific consultation work; if not, the reasons for that;
- (c) given that a number of Asian countries will raise the national retirement age from 60 to 65 or 67, whether the authorities will consider raising the retirement age in Hong Kong to 65 or above; and
- (d) apart from conducting a study on raising the retirement age, what other studies the authorities are currently conducting or will conduct and the proactive ways they are adopting or will adopt to resolve the problem of ageing population?

幼稚園教師離職或轉校的情況

#(5) 張文光議員 (書面答覆)

政府於本學年起推行學前教育學券計劃（“學券計劃”）。每張學券均包含教師專業發展津貼，以資助任職於參加學券計劃的幼稚園或幼稚園暨幼兒中心（以下統稱“幼稚園”）的校長及教師提升專業水平。然而，本人獲悉，幼稚園教師的流動率近期有上升的趨勢。就此，政府可否告知本會：

- (一) 在本學年上半年離職或轉校的幼稚園教師的人數及百分比，有否評估離職或轉校情況是否嚴重及他們離職或轉校的主要原因為何；
- (二) 第(一)項的數字與上學年的有關數字如何比較；及
- (三) 第(一)項提及的離職或轉校幼稚園教師當中，已取得幼兒教育證書及幼兒教育學士學位的人數及百分比分別為何？

(5) Hon CHEUNG Man-kwong (Written Reply)

The Government has implemented the Pre-primary Education Voucher Scheme ("PEVS") since the current school year. A teacher development subsidy is embedded in each voucher for principals and teachers serving at PEVS kindergartens or kindergarten-cum-child care centres (hereafter collectively referred to as "KGs") to enhance their professional standards. However, I have learnt that the mobility of KG teachers has been on the rise recently. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the number and percentage of KG teachers who left their jobs or transferred to other schools during the first half of the current school year, and whether it has assessed if the situation is serious as well as the main reasons for their departure or transfer;
- (b) how the figures in (a) compare to those of the last school year; and
- (c) among the KG teachers mentioned in (a) who had left their jobs or transferred to other schools, of the respective numbers and percentages of those who have obtained the Certificate in Early Childhood Education ("ECE") and a Bachelor in Education in ECE?

#(6) 楊森議員 (書面答覆)

政府可否告知本會：

- (一) 當局現時向愛滋病患者和愛滋病病毒感染人士提供甚麼醫療服務；及
- (二) 鑑於本人獲悉，現時當局治療愛滋病的藥物和療法較以往的更有效地延遲愛滋病病毒感染人士發病和延長愛滋病患者的存活時間，有否評估現行服務是否足以應付目前和未來數年的需求；若評估結果為不足夠，有否計劃增撥資源，以確保服務質素得以維持？

Medical services for AIDS patients and HIV infected individuals

(6) Dr Hon YEUNG Sum (Written Reply)

Will the Government inform this Council:

- (a) of the medical services currently provided by the authorities to Acquired Immune Deficiency Syndrome ("AIDS") patients and Human Immunodeficiency Virus ("HIV") infected individuals; and
- (b) as I have learnt that the medication and therapies currently used by the authorities in treating AIDS are more effective than those used in the past in terms of delaying HIV infected individuals' progress to AIDS and lengthening the survival time of AIDS patients, whether it has assessed if the existing services are adequate to meet the demand at present and in the next few years; if the assessment result indicates that they are inadequate, whether it has any plan to allocate more resources to ensure that the service quality can be maintained?

公營機構的投資

#(7) 李國麟議員 (書面答覆)

近日有報道指醫院管理局（“醫管局”）將部分政府撥款用作短期投資，但因受制於財經事務及庫務局多年前發出的投資指引，不能投資於非港元資產及股票，故此局限了其投資機會，也影響了公帑的運用。就此，政府可否告知本會：

- (一) 除了醫管局外，還有哪些其他公營機構受制於財經事務及庫務局發出的投資指引；
- (二) 是否知悉過去3年，第(一)項所指的公營機構的投資的方法及投資所得的回報；及
- (三) 當局會否修改上述的投資指引；若否，原因為何？

Investment by public organizations

(7) Dr Hon Joseph LEE (Written Reply)

It has recently been reported that the Hospital Authority ("HA") used part of its funding from the Government for short-term investment, but as HA is bound by the investment guidelines which were issued by the Financial Services and the Treasury Bureau many years ago, it cannot invest in any non-Hong Kong dollar assets and stocks, its investment opportunities have therefore been limited, and the use of public funds has also been affected. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) which other public organizations besides HA are also bound by the investment guidelines issued by the Financial Services and the Treasury Bureau;
- (b) whether it knows, in the past three years, the means of investment of the public organizations referred to in (a) and the returns of their investments; and
- (c) whether the authorities will revise the above investment guidelines; if not, of the reasons for that?

簽發禁區通行證

#(8) 張學明議員 (書面答覆)

據報，邊界禁區通行證辦事處自本年4月1日實行新的禁區通行證措施，分別向居民、探訪者及因工作需要進入禁區的人士發出灰色、黃色及粉紅色的通行證，以取代原來灰色的通行證，有禁區居民指該新措施有分化區內人士之嫌。就此，政府可否告知本會：

- (一) 推出上述新措施的目的及詳情；及
- (二) 有否就該措施詳細諮詢有關的區議會、鄉事委員會及居民；若有，有關的詳情（包括諮詢為期多久）；若否，原因為何？

Issue of Closed Area Permits

(8) Hon CHEUNG Hok-ming (Written Reply)

It has been reported that the Closed Area Permit Office has implemented a new measure on closed area permits since 1 April this year, under which residents, visitors and persons who need to access the Closed Area because of their work are issued grey, yellow and pink permits respectively in place of the original grey permits. Some residents of the Closed Area pointed out that the new measure might split the people within the Closed Area. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the purpose and details of introducing the above new measure; and
- (b) whether it has thoroughly consulted the District Councils, Rural Committees and residents concerned on such measure; if it has, of the relevant details (including the duration of consultation); if not, the reasons for that?

內地人士入境計劃

#(9) 涂謹申議員 (書面答覆)

關於各項內地人士入境計劃，政府可否告知本會：

- (一) 過去 5 年，每年分別透過輸入優秀人才計劃、輸入內地專業人才計劃、輸入內地人才計劃和優秀人才入境計劃獲批簽證來港工作或居住的內地人士數目，以及以專業人士身份受聘來港工作的海外中國公民的人數；以 5 歲為一組分項列出過去 5 年該等人士的總數及當中已離港人士的數目；
- (二) 過去 5 年，隨同該等人士來港居住的受養人的數目；這些受養人當中，現已離港和現時仍在港並有工作的人士數目分別為何，請按他們的教育程度及所屬年齡組別（以 5 歲為一組）列出分項數字；
- (三) 有否評估該等人士平均每人創造了多少個本地的就業機會；及
- (四) 有否評估當局容許隨同該等人士來港的受養子女在本港就學對本地年輕人升讀大學的機會有何影響，以及 30 歲以下的內地人士按上述計劃獲發簽證來港工作對本地大學畢業生的就業機會有何影響；若有，詳情為何；若否，會否進行有關評估？

Admission schemes for mainland people

(9) Hon James TO (Written Reply)

Regarding the various admission schemes for mainland people, will the Government inform this Council:

- (a) in each of the past five years, of the respective numbers of mainland people who were granted visas to work or reside in Hong Kong under the Admission of Talents Scheme, the Admission of Mainland Professionals Scheme, the Admission Scheme for Mainland Talents and Professionals and the Quality Migrant Admission Scheme, as well as the number of overseas Chinese nationals who were employed to work in Hong Kong as professionals; of the total number of these people in the past five years and, among them, the number of those who had already left Hong Kong, broken down by age groups each covering five years;
- (b) of the number of dependants who came to Hong Kong with these people in the past five years; and, among these dependants, the respective numbers of those who have already left Hong Kong and those who are still staying in Hong Kong and are engaged in jobs, broken down by their education attainment and age groups (each covering five years);
- (c) whether it has assessed the average number of local employment opportunities created by each of these people; and
- (d) whether it has assessed the impact of the authorities' allowing these people to bring in their dependent children to study in Hong Kong on the opportunities for local young people to enter universities, as well as the impact of granting visas to mainland people aged under 30 to work in Hong Kong under the above schemes on the employment opportunities of local university graduates; if it has, of the details; if not, whether it will make the relevant assessment?

防止殘酷對待動物法例的執行情況

#(10) 蔡素玉議員 (書面答覆)

雖然立法會已在 2006 年年底通過《2006 年防止殘酷對待動物（修訂）條例草案》，以提高殘酷對待動物罪行的罰則，但嚴重虐待動物甚至導致有關動物死亡的事件近月屢有發生。就此，政府可否告知本會：

(一) 會否檢討現行有關法例的執行情況；若會，詳情為何；若否，原因為何；

(二) 會否檢討現行有關罰則是否具足夠的阻嚇力；若會，詳情為何；若不會，原因為何；及

(三) 過去兩年根據《防止殘酷對待動物條例》（第 169 章）提出的檢控個案及判罰的統計數據（按以下列表列出）？

(i) 檢控結果及判罰

檢控結果	個案數目		
	2006 年	2007 年	總數
控罪不成立			
被定罪人士的判罰			
(i) 即時監禁			
(ii) 社會服務令			
(iii) 簽保／有條件釋放			
(iv) 罰款			
(v) 警誠			
(vi) 總數			
檢控個案總數			

(ii) 提出檢控的政府部門

檢控部門	個案數目					
	2006 年			2007 年		
	控罪 不成立	被定罪	總數	控罪 不成立	被定罪	總數
(i) 警務處						
(ii) 漁農自然護理署						
總數						

(iii) 被定罪人士的監禁期

被定罪人士的監禁期	2006 年	2007 年	總數
被判處下列監禁期的個案數目：			
(i) 少於 1 個月			
(ii) 1 個月或以上			
被判處監禁的個案總數			
平均被判處監禁期			

(iv) 被定罪人士的罰款額

被定罪人士的罰款額	2006 年	2007 年	總數
被判處下列罰款額的個案數目：			
(i) 1,000 元以下			
(ii) 1,000 至 1,999 元			
(iii) 2,000 至 2,999 元			
(iv) 3,000 至 3,999 元			
(v) 4,000 元或以上			
(vi) 總數			
平均罰款額			

Enforcement of legislation to prevent cruelty to animals

(10) Hon CHOY So-yuk (Written Reply)

Although the Prevention of Cruelty to Animals (Amendment) Bill 2006 was passed by the Legislative Council at the end of 2006 to raise the penalties for offences relating to cruelty to animals, incidents involving serious animal abuse, some of which even caused the death of the animals concerned, occurred frequently in recent months. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it will review the enforcement of the existing legislation concerned; if it will, of the details; if not, the reasons for that;
- (b) whether it will review if the existing penalties concerned have adequate deterrent effects; if it will, of the details; if it will not, the reasons for that; and
- (c) of the statistics on the prosecutions instituted and penalties imposed under the Prevention of Cruelty to Animals Ordinance (Cap. 169) in the past two years (broken down according to the following tables)?
 - (i) By prosecution results and penalties imposed

Prosecution results	Number of cases		
	2006	2007	Total
Not convicted			
Penalties imposed on the convicted persons			
(i) Immediate imprisonment			
(ii) Community service order			
(iii) Bound-over/Conditional discharge			
(iv) Fine			
(v) Caution			
(vi) Total			
Total number of prosecutions			

(ii) By the government departments which instituted the prosecutions

Prosecuting departments	Number of cases					
	2006			2007		
	Not convicted	Convicted	Total	Not convicted	Convicted	Total
(i) Hong Kong Police Force						
(ii) Agriculture, Fisheries and Conservation Department						
Total						

(iii) By the term of imprisonment imposed on the convicted persons

Term of imprisonment imposed on the convicted persons	2006	2007	Total
Number of cases in which the following term of imprisonment was imposed:			
(i) Less than 1 month			
(ii) 1 month or above			
Total number of cases in which imprisonment was imposed			
Average term of imprisonment imposed			

(iv) By the amount of fine imposed on the convicted persons

Amount of fine imposed on the convicted persons	2006	2007	Total
Number of cases in which the following amount of fine was imposed:			
(i) Less than \$1,000			
(ii) \$1,000 to \$1,999			
(iii) \$2,000 to \$2,999			
(iv) \$3,000 to \$3,999			
(v) \$4,000 or above			
(vi) Total			
Average amount of fine imposed			

飛機噪音滋擾

#(11) 陳偉業議員 (書面答覆)

政府在 2006 年 3 月 29 日立法會會議答覆本人的質詢時表示，為減低飛機噪音對航道附近社區的影響，民航處自 1998 年 10 月起實行多項飛機噪音消減措施（例如盡量安排在晚上 11 時至翌日早上 7 時離港的航機使用西博寮海峽的南行航道，而在凌晨至早上 7 時抵港的航機則從機場西南面海面進場降落，以避免航機在深夜時分飛越人口稠密的地區）。然而，本人得悉，至今上述時段的飛機噪音仍經常對不少屋苑的居民造成滋擾，令他們難以入睡。就此，政府可否告知本會：

- (一) 去年，各飛機噪音監察站在上述時段錄得飛機噪音水平達 70 至 74 分貝、75 至 79 分貝，以及 80 分貝或以上的數據；
- (二) 去年，飛機噪音水平達 80 分貝或以上的航班機種及所屬航空公司；及
- (三) 會否加強現行消減飛機噪音的措施，以減低對居民的滋擾；若會，詳情為何？

(11) Hon Albert CHAN (Written Reply)

In reply to my question at the Council meeting on 29 March 2006, the Government indicated that the Civil Aviation Department had since October 1998 implemented a series of aircraft noise mitigating measures to minimize the impact of aircraft noise on the communities near the flight paths (e.g. to avoid aircraft overflying densely populated areas in the early hours, arrangements were made for flights departing Hong Kong between 11 pm and 7 am to use the southbound route via the West Lamma Channel as far as possible, while flights arriving in Hong Kong between midnight and 7 am were directed to land from the waters southwest of the airport). However, I have learnt that up till now aircraft noise during the above hours still often causes nuisance to residents of many housing estates, making it difficult for them to fall sleep. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the figures on aircraft noise levels which reached 70 to 74, 75 to 79, and up to or over 80 decibels ("dB") during the above hours, as recorded by various noise monitoring terminals last year;
- (b) of the types of aircraft the aircraft noise levels of which reached 80 dB or above last year and their operating airline companies; and
- (c) whether the existing aircraft noise mitigating measures will be enhanced to reduce the nuisance caused to residents; if so, of the details?

Capital Investment Entrant Scheme

(12) Dr Hon David LI (Written Reply)

According to statistics provided on the web site of the Immigration Department, as at 31 December 2007, a total of 1 114 Chinese nationals with permanent residence overseas had been granted formal approval under the Capital Investment Entrant Scheme ("CIES"), while 244 other such persons had been granted approval-in-principle. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether the above statistics refer to the total number of approvals granted since the introduction of CIES, or to the number of approvals granted in 2007 alone; and
- (b) of the breakdown of the above statistics by country of permanent residence of such persons?

資本投資者入境計劃

(12) 李國寶議員 (書面答覆)

根據入境事務處的網站所提供的數據資料，截至2007年12月31日，在資本投資者入境計劃下，共有1 114名中國籍而已取得外國永久性居民身份的人士已獲正式批准，另有244名該類人士已獲原則上批准。就此，政府可否告知本會：

- (一) 上述數據資料是指自推行資本投資者入境計劃以來所批准的個案總數，還是指單在2007年所批准的個案數目；及
- (二) 按該等人士取得永久居民身份的國家列出上述資料數據的分項數字？

#(13) 郭家麒議員 (書面答覆)

據報，由香港大學（“港大”）李嘉誠醫學院教職員及醫院管理局（“醫管局”）醫生組成的瑪麗醫院肝臟移植中心的肝臟移植小組，早前因出現人事糾紛而有醫生辭職，以致該小組的工作效率下降。有評論指由於本港只有該小組提供肝臟移植服務，上述事件對本港的肝臟移植服務影響深遠。就此，政府可否告知本會：

- (一) 政府會否敦促港大及醫管局交代上述事件；
- (二) 鑑於有報道指上述人事糾紛涉及外科部主管、本地及外地的醫生，以及有肝臟移植手術出現失誤，政府是否知悉港大如何確保本地畢業的醫生有足夠機會接受訓練及累積足夠臨床經驗，以應付肝臟移植小組的工作；
- (三) 鑑於現時本港只有上述肝臟移植中心提供肝臟移植服務，當該中心因緊急、人事或其他因素突然不能提供正常服務時，當局有何緊急應變措施，確保將有關事件對市民的影響減至最低；及
- (四) 政府有否制訂長遠計劃，協助培訓提供肝臟移植服務的醫護人員？

Liver transplantation

(13) Dr Hon KWOK Ka-ki (Written Reply)

It has been reported that the efficiency of the liver transplant team of the liver transplant centre of the Queen Mary Hospital, which was formed by teaching staff of the University of Hong Kong ("HKU") Li Ka Shing Faculty of Medicine and doctors of the Hospital Authority ("HA"), has dropped as a result of the resignation of some of the team's doctors due to staff disputes which had arisen earlier. There have been comments that as the team is the only liver transplant service provider in Hong Kong, the above incident will have a long-term impact on Hong Kong's liver transplant service. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether the Government will urge HKU and HA to give an account of the above incident;
- (b) given that it has been reported that the above staff disputes involved the Head of the Department of Surgery, local and expatriate doctors, as well as faults in liver transplant surgeries, whether the Government knows how HKU ensures that doctors who are local graduates have sufficient opportunities to receive training and gain sufficient clinical experience, in order to handle the work of the liver transplant team;
- (c) given that the above liver transplant centre is currently the only liver transplant service provider in Hong Kong, what contingency measures will be adopted by the authorities upon disruption of the centre's normal service due to emergency, personnel or other factors to ensure that the impact of such incidents on the public will be minimized; and
- (d) whether the Government has formulated any long-term plan to facilitate the training of health care staff who provide liver transplant service?

警 方 處 理 證 物 事 宜

#(14) 劉慧卿議員 (書面答覆)

最近有市民告知本人，指在本年 2 月 警 方 調查互聯網上流傳藝人裸照的案件期間，有警務人員把某藝人的手提電腦內的照片複製並製成光碟和儲存在快閃記憶體內，然後把光碟和記憶體在警隊內部及親屬間傳閱。就此，行政機關可否告知本會：

- (一) 有否發現上述情況；若有，將如何處置有關的警務人員；若否，會否就這事進行調查；
- (二) 警方如何保管以電子形式儲存的證物，以及有否指派人員負責看管這些證物，防止任何人擅自接觸證物；若有，詳情為何；
- (三) 誰人有權接觸這些以電子形式儲存的證物，他們須否向上司匯報曾接觸證物及記錄接觸的詳情；及
- (四) 警方如何防止以電子形式儲存的證物所涉及的個人資料和私隱資料不會被洩漏？

(14) Hon Emily LAU (Written Reply)

Some members of the public have recently told me that in February this year when the Police were investigating a case relating to the circulation of nude photos of artistes on the Internet, some police officers made copies of the photos inside an artiste's portable computer, produced CD-ROMs of them and stored them in flash memory chips, and circulated such CD-ROMs and memory chips within the Police Force and among their relatives for perusal. In this connection, will the Executive Authorities inform this Council:

- (a) whether they are aware of the aforesaid situation; if so, how they will deal with the police officers concerned; if not, whether they will conduct an investigation into this matter;
- (b) how the Police take care of exhibits stored in electronic form, and whether they have assigned staff to guard these exhibits to prevent unauthorized access to them; if so, of the details;
- (c) of the persons who are authorized to access exhibits stored in electronic form, and whether they are required to report to their superiors that they have accessed the exhibits and record the details of such access; and
- (d) how the Police will prevent the leak of personal data and privacy information involved in exhibits stored in electronic form?

#(15) 單仲偕議員 (書面答覆)

政府已開放公共街道的設施和政府物業予認可的營辦商作安裝 Wi-Fi 無線上網天線之用。然而，本人獲悉近日有一個營辦商計劃在燈柱安裝 Wi-Fi 設備作測試，但有關的電力公司表示未能為該營辦商安裝獨立電錶，而路政署亦表示與該營辦商共用其電源並不可行，有關營辦商因而未能進行有關測試。就此，政府可否告知本會：

- (一) 除了路政署外，還有哪些政府部門接獲營辦商安裝 Wi-Fi 設備的申請，以及他們申請在哪些設施上安裝 Wi-Fi 設備；
- (二) 是否知悉營辦商進行在各類政府物業和設施安裝 Wi-Fi 設備的計劃時遇到甚麼技術問題；及
- (三) 在路政署轄下燈柱安裝 Wi-Fi 設備所涉及的供電問題的技術詳情；電訊管理局會如何協調各方解決為 Wi-Fi 設備供電的問題？

Installation of Wi-Fi antennas on lamp posts

(15) Hon SIN Chung-kai (Written Reply)

The Government has made available facilities in public streets and government properties to authorized operators for the installation of Wi-Fi antennas. However, I learnt that recently, an operator planned to install Wi-Fi equipment on lamp posts for conducting tests, but the power company concerned indicated that it could not install a separate electricity meter for the operator, and the Highways Department ("HyD") also indicated that sharing its power supply with the operator was infeasible. As a result, the operator was unable to conduct the relevant tests. In this regard, will the Government inform this Council:

- (a) of the government departments, other than HyD, which have received applications from operators for the installation of Wi-Fi equipment, and the facilities identified for installing Wi-Fi equipment in those applications;
- (b) whether it knows the technical problems encountered by operators in carrying out plans to install Wi-Fi equipment on various types of government properties and facilities; and
- (c) of the technical details of power supply problem involved in the installation of Wi-Fi equipment on lamp posts under HyD; how the Office of the Telecommunications Authority will coordinate the efforts of various parties to resolve the power supply problem for Wi-Fi equipment?

#(16) 馮檢基議員 (書面答覆)

審計署和圖書館委員會去年分別就公共圖書館的服務和發展提出了多項建議。就此，政府可否告知本會：

- (一) 定期點查圖書館資料項目的進度和工作的詳情、現時各圖書館的資料項目不知所終的比率，以及有何措施減低該等比率；
- (二) 有否檢討圖書館資料的參考比例及採購政策；會否考慮加強向特定群體和長者提供的圖書館服務（例如：在設於有較多長者居住的地區的圖書館提供更多以大字體印刷的書籍；將圖書館資料送往長者和殘疾人士家中；在設於有較多少數族裔人士居住的地區的圖書館提供屬有關語言的資料；在設於有較多低收入家庭的地區的圖書館提供更多關於職業技能和語文能力方面的資料，以及延長圖書館的開放時間以便利在職人士使用圖書館服務）；
- (三) 各區區議會參與管理公共圖書館的進展、社區圖書館伙伴計劃的進展和工作的詳情，以及會否以社區圖書館取代公共圖書館；若否，各有關的政府部門會否進行協調，以期盡快在西九龍新填海區（即海麗邨、碧海藍天及富昌邨一帶）設立公共圖書館；
- (四) 會否考慮更多利用公共圖書館推動公民教育，例如容許非牟利團體和社會企業租用圖書館設施以進行有關的推廣和銷售活動；及
- (五) 現時的公共圖書館職員當中，圖書館專業人員的數目及百分比；會否制訂把該百分比提升至國際水平的目標及有關的落實時間表？

(16) Hon Frederick FUNG (Written Reply)

Last year, the Audit Commission and the Committee on Libraries respectively put forward a number of recommendations on the services and development of public libraries. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the progress of the regular checking of inventories of library materials and the details of the work in this respect, the missing rates of library items in various libraries and the measures to reduce such rates;
- (b) whether it has reviewed the reference proportions of and the acquisition policy for library materials; whether it will consider enhancing the provision of library services for specific groups of persons and the elderly (e.g. providing more large print books in libraries situated in areas where more elderly people live; providing home delivery service of library materials for the elderly and persons with disabilities; providing materials in the languages of the ethnic minorities in libraries situated in areas where more such ethnic minorities live; providing more materials on vocational skills and language learning in libraries situated in areas with more low-income families, as well as extending library opening hours so as to facilitate the use of library services by the working people);
- (c) of the progress of the involvement of various district councils in the management of public libraries, the progress of the Community Libraries Partnership Scheme and the details of the work in this respect, and whether it will substitute public libraries with community libraries; if not, whether the government departments concerned will coordinate their efforts so as to expeditiously set up a public library in the West Kowloon New Reclamation Area (i.e. the area around Hoi Lai Estate, AquaMarine and Fu Cheong Estate);
- (d) whether it will consider making more use of public libraries to promote civic education by, for example, allowing non-profit-making organizations and social enterprises to rent libraries for holding promotional and sales activities in this respect; and
- (e) of the number of professional librarians and their percentage in the existing staff establishment of public libraries, whether it will set a target for raising the percentage to international standards and the implementation timetable in this respect?

青 少 年 吸 食 毒 品 及 濫 用 精 神 藥 物

#(17) 劉江華議員 (書面答覆)

關於青少年吸食毒品（“吸毒”）和濫用精神藥物（“濫藥”）的問題，政府可否告知本會：

- (一) 過去兩年，青少年被診斷因吸毒或濫藥而患上嚴重疾病或死亡的個案數目，以及他們吸毒或濫藥的年期及平均年齡等詳情；
- (二) 上述數字與已發展國家的有關數字如何比較，以及有否評估該問題在香港是否嚴重；
- (三) 青少年毒品問題專責小組有否研究已發展國家採取甚麼措施，處理青少年因吸毒或濫藥而患病或死亡的社會問題，以及有否從中選取一些合適的措施在本港推行；及
- (四) 有否檢討有關當局過往宣傳吸毒和濫藥禍害的工作成效，以及會否加強向青少年宣揚吸毒或濫藥可引致嚴重疾病的信 息？

**Drug addiction and abuse of
psychotropic substances among adolescents**

(17) Hon LAU Kong-wah (Written Reply)

Regarding the problem of drug addiction and abuse of psychotropic substances among adolescents, will the Government inform this Council:

- (a) of the number of cases in the past two years in which adolescents were diagnosed with serious illness or found dead as a result of being addicted to drugs or abusing psychotropic substances, with details such as the drug addiction/substance abuse history of such adolescents, and their average age, etc.;
- (b) how the above figures compare with those in developed countries, and whether it has assessed if the problem is serious in Hong Kong;
- (c) whether the Task Force on Youth Drug Abuse has examined the measures taken by developed countries to tackle the social problem of adolescents suffering from illness or losing their lives as a result of drug addiction or abuse of psychotropic substances, and whether any of those measures have been identified as suitable for implementation in Hong Kong; and
- (d) whether it has reviewed the effectiveness of the publicity work on the harmful effects of drug addiction and abuse of psychotropic substances undertaken in the past by the authorities concerned, and whether it will step up its efforts to put the message across to adolescents that addiction to drugs or abuse of psychotropic substances can result in serious illness?

詐騙綜合社會保障援助個案

#(18) 黃定光議員 (書面答覆)

據報，經社會福利署（“社署”）確證的詐騙綜合社會保障援助（“綜援”）個案，在2005-2006年度有764宗，涉款逾4,700萬元；在2006-2007年度有896宗，涉款逾5,000萬元；截至本年2月為止，2007-2008年度則有960宗，涉款4,540萬元，以個案計算有上升的趨勢。就此，政府可否告知本會：

- (一) 有否研究詐騙綜援個案增加的原因，以及上述個案的涉案人士如何使用詐騙得來的綜援金；
- (二) 過去3年，因向政府詐騙綜援金而被定罪的人士的最高判罰；
- (三) 當局如何應付詐騙綜援個案增加的問題，以及有否研究更有效的預防措施；若有，詳情為何；若否，原因為何；及
- (四) 鑑於社署特別聘請了4名前警務處商業罪案調查科及廉政公署的調查人員擔任調查顧問，調查詐騙綜緩個案，社署有否評估他們的工作成效，以及他們能否應付不斷上升的詐騙綜援個案；若有評估，結果為何？

Comprehensive Social Security Assistance fraud cases

(18) Hon WONG Ting-kwong (Written Reply)

It has been reported that in 2005-2006, the number of Comprehensive Social Security Assistance ("CSSA") fraud cases substantiated by the Social Welfare Department ("SWD") amounted to 764, involving an amount of over \$47 million. In 2006-2007, there were 896 such cases, involving an amount of over \$50 million. As at February this year, there were 960 such cases in 2007-2008, involving an amount of \$45.4 million. There is an upward trend as far as the numbers of cases are concerned. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has explored the causes of the rising number of CSSA fraud cases and how the persons involved in the above cases used the CSSA payments obtained by fraud;
- (b) of the heaviest penalty imposed on the persons convicted of defrauding the Government of CSSA payments;
- (c) how the authorities handle the problem of increasing CSSA fraud cases, and whether they have explored more effective preventive measures; if so, of the details; if not, the reasons for that; and
- (d) given that SWD has specially appointed four former investigation officers of the Commercial Crime Bureau of the Police Force and Independent Commission Against Corruption as investigation advisers to investigate CSSA fraud cases, whether SWD has assessed the effectiveness of their work and whether they can cope with the incessantly increasing CSSA fraud cases; if such an assessment has been made, of the outcome?

石油氣車輛輪候加氣

#(19) 李華明議員 (書面答覆)

關於石油氣車輛輪候加氣事宜，政府可否告知本會：

- (一) 現時石油氣的士和石油氣公共小型巴士（“小巴”）在繁忙時間於各加氣站輪候加氣平均所需的時間，以及該數字是否較 2005-2006 年度和 2006-2007 年度的全年平均數字有所增加；
- (二) 有否計劃增加專用石油氣加氣站的數量，以減少的士及小巴在該等加氣站輪候加氣所需的時間；若有，計劃的詳情為何；若否，原因為何；
- (三) 目前獲政府批准登記的石油氣小巴的製造商名稱、型號及有關規格（包括氣缸容量）；
- (四) 會否考慮批准把氣缸容量較大的石油氣小巴引進本港；及
- (五) 有否研究目前的石油氣小巴可否改裝以增加氣缸容量，以及須否為此修訂法例；若有，研究的結果；若沒有研究，原因為何？

Liquefied petroleum gas vehicles queuing up for gas refills

(19) Hon Fred LI (Written Reply)

Regarding liquefied petroleum gas ("LPG") vehicles queuing up for gas refills, will the Government inform this Council:

- (a) of the average time currently taken by LPG taxis and LPG public light buses ("PLBs") waiting at LPG filling stations for gas refills during rush hours, and whether the figure has increased as compared to the annual average figures for 2005-2006 and 2006-2007;
- (b) whether it has any plan to increase the number of dedicated LPG filling stations, so as to reduce the time taken by taxis and PLBs waiting at such filling stations for gas refills; if so, of the details of the plan; if not, the reasons for that;
- (c) of the names of manufacturers, models and the relevant specifications (including the cylinder capacity) of LPG PLBs which have been approved by the Government for registration;
- (d) whether it will consider allowing the introduction of LPG PLBs with larger cylinder capacity; and
- (e) whether it has studied if existing PLBs can be modified to increase their cylinder capacity, and if there is a need for legislative amendments to make way for that; if it has, of the outcome of the study; if it has not, the reasons for that?

車速限制的執法

#(20) 張學明議員 (書面答覆)

有市民向本人反映，指他在新界粉錦公路以時速 60 多公里駕駛車輛時，被有關執法部門控告超速駕駛。就此，政府可否告知本會：

- (一) 粉錦公路是否設有分段道路車速限制；若有，詳情為何，以及設有相同限制的其他主要公路的名稱；
- (二) 根據現行展示車速限制標誌的安排，當局如何有效地讓駕駛者知悉有關道路的車速限制；
- (三) 現時有否採取措施，在有關道路上每 200 米豎立適當的車速限制標誌；若有，有關的詳情和實施情況，以及有否道路並未根據該措施豎立車速限制標誌；若有，原因為何；及
- (四) 在沒有豎立車速限制標誌的道路上，有關政府部門如何及以何準則執法，打擊超速駕駛？

(20) Hon CHEUNG Hok-ming (Written Reply)

A member of the public has relayed to me that he was prosecuted by the law enforcement department concerned for speeding while driving along Fan Kam Road in the New Territories at a speed of 60-plus kilometres per hour. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) whether sectional speed limits have been set for Fan Kam Road; if so, of the details and the names of other major highways for which the same limits have been set;
- (b) how the authorities effectively enable drivers to know the speed limits on the roads concerned in accordance with the existing arrangements for displaying speed limit signs;
- (c) whether it has adopted the measure to erect appropriate speed limit signs at intervals of 200 metres on the roads concerned; if it has, of the details of the measure and its implementation, and whether there are any roads on which speed limit signs have not been erected in accordance with such measure; if so, of the reasons for that; and
- (d) how and based on what criteria the government departments concerned enforce the law to combat speeding on roads on which speed limit signs are not erected?